

Aktuelle Info zu Corona / COVID-19

- Current Information about Corona / COVID-19 ▪
- Informations actuelles sur le Corona / COVID-19 ▪

Quarantäne & Verdienstausschlag

Deutsch

Bei Quarantäne gibt es derzeit eine Verdienstausschlagentschädigung, das heißt, der Lohn wird dann weiter gezahlt. Das ändert sich in NRW ab dem 11. Oktober 2021.

Menschen ohne Covid-19-Impfschutz werden dann für die Zeit der Quarantäne keinen Lohn erhalten! Ausgenommen von dieser Regelung sind Menschen, die sich aus gesundheitlichen Gründen nicht impfen lassen können.

Für Menschen mit Impfschutz (Geimpfte) und Genesene gilt dagegen: Sie erhalten bei Quarantäne weiterhin die Verdienstausschlagentschädigung.

Current Information about Corona / COVID-19

Quarantine & Loss of Salary

English

At the moment you get monetary compensation in the case that you have to stay home due to quarantine. That means, the wages continue to be paid during quarantine. This rule will change from October 11, 2021.

People without full vaccination protection will not receive wages during the period of a possible quarantine! This does not apply to people who cannot be vaccinated for health reasons.

People with full vaccination protection or those who have recovered will continue to receive their wages during the quarantine period.

Informations actuelles sur le Corona / COVID-19

Quarantaine et perte de revenu

Français

Actuellement les salariés ont droit à une compensation pour la perte de salaire pendant la période de quarantaine. Cela signifie que les salaires continueront donc à être payés. Cela changera en NRW à partir du 11 octobre 2021.

Les personnes non vaccinées contre le Covid 19 ne percevront pas de salaire en cas de quarantaine ! Sont exclus de cette règle les personnes qui pour des raisons de santé ne peuvent pas se faire vacciner.

Au contraire le droit à la compensation de salaire est valable pour les personnes vaccinées ou immunisées. Leurs salaires continueront alors à être payés en cas de quarantaine.

Aktuelle Info zu Corona / COVID-19

- المعلومات الحالية عن Corona/Covid19
- اطلاعات جدید در مورد کرونا
- Corona /COVID-19 'a dair güncel bilgiler

Quarantäne & Verdienstaussfall

المعلومات الحالية عن Corona/Covid19

الحجر الصحي وفقدان الدخل

في حالة الحجر الصحي، يوجد حالياً تعويض عن فقدان الدخل، مما يعني استمرار دفع الأجور في فترة الحجر الصحي، سيتغير ذلك في مقاطعة شمال الراين اعتباراً من ١١ أكتوبر ٢٠٢١. لن يحصل الأشخاص الذين ليس لديهم لقاح ضد Covid19 على أي أجر عن فترة الحجر الصحي! لا تنطبق هذه القاعدة على الأشخاص الذين لا يمكن إعطاؤهم اللقاح لأسباب صحية بالنسبة للأشخاص الحاصلين على اللقاح (الملقحين) والأشخاص الذين أصيبوا سابقاً بالمرض ينطبق عليهم مع ذلك ما يلي: سيحصلون على تعويض عن فقدان الدخل في فترة الحجر الصحي

العربية

اطلاعات جدید در مورد کرونا

قرنطینه و کاهش درآمد

در حال حاضر یک راه جبران کاهش درآمد ناشی از قرنطینه وجود دارد، گفته می شود که حقوق در اینصورت پرداخت میشود. این امر از اکتبر سال 2021 تغییر میکند افرادی که واکسن کرونا دریافت نکرده اند بهمین خاطر برای زمان قرنطینه حقوقی دریافت نمیکند. افرادی که بعلت سلامت بدنی نمی توانند واکسن دریافت کنند از این قاعده مستثنی هستند. در مقابل این امر برای افرادی که واکسن زده اند و کسانی که بهبود یافته اند را در برمیگیرد. این افراد کماکان این جبران کاهش درآمد ناشی از قرنطینه را دریافت میکنند.

دری

Corona / COVID-19 'a dair güncel bilgiler

Karantina & Gelir Kaybı

Şu anda karantinaya alınma durumunda bile maaşlar ödenmeye devam edecek.Bu durum 11 Ekim 2021'den itibaren NRW'de değişecek.

11 Ekim 2021 'den itibaren Covid-19 aşısı olmayan kişiler, karantina süresince maaş alamayacaklar. Bu kural, sağlık nedenleriyle aşı olamayan kişiler için geçerli değildir.

Aşılanmış veya iyileşmiş kişiler de karantina sürecinde maaşlarını almaya devam edecekler.

Türkçe

Informationen zur Impfung

- Information about the COVID-19 Vaccine ▪ Informations sur la Vaccination ▪
▪ معلومات عن اللقاح ▪ اطلاعات برای واکسن زدن ▪ Aşı hakkında bilgiler ▪



www.handbookgermany.de/de.html

- Handbook Germany (Neue deutsche Medienmacher e.V.)
- Video / Erklärfilm: Fragen und Antworten zur Corona-Impfung
- Verfügbare Sprachen: [Deutsch](#), [العربية/Arabisch](#), [English/Englisch](#), [دري/Dari – فارسی/Farsi](#), [Français/Französisch](#), [پښتو/Paschto](#), [русском/Russisch](#), [Türkçe/Türkisch](#)



www.stern.de/gesundheit/impfen-gegen-corona/

- stern (G+J Medien GmbH)
- Informationen zur Corona-Schutzimpfung mit Videos
- Verfügbare Sprachen: Deutsch, [العربية/Arabisch](#), [Български/Bulgarisch](#), [English/Englisch](#), [دري/Dari – فارسی/Farsi](#), [Français/Französisch](#), [پښتو/Paschto](#), [Polski/Polnisch](#), [русском/Russisch](#), [Español/Spanisch](#), [Türkçe/Türkisch](#)



www.johanniter.de/johanniter-unfall-hilfe/corona-informationsseite/corona-impfungen-bei-den-johannitern/

- Johanniter - Unfall - Hilfe e.V.
- Basis-Informationen zur Corona-Impfung
- Verfügbare Sprachen: Deutsch, Amharisch, Arabisch, Dari, Englisch, Farsi, Französisch, Italienisch, Kurdisch, Polnisch, Rumänisch, Russisch, Somali, Spanisch, Tigrinja, Türkisch



www.integrationsbeauftragte.de/ib-de/staatsministerin/corona

- Die Beauftragte der Bundesregierung für Migration, Flüchtlinge und Integration
- Informationen zum Corona-Virus: Gesundheit und Verhaltenstipps, Corona-Schutzimpfung, Arbeit und Geld, Einreisen und Ausreisen, Gewaltschutz
- Verfügbare Sprachen: Deutsch, English/Englisch, Shqip/Albanisch, [عربي/Arabisch](#), [Български/Bulgarisch](#), [中文语言/Chinesisch](#), [دري/Dari – فارسی/Farsi](#), [Français/Französisch](#), [ελληνικά/Griechisch](#), [Italiano/Italienisch](#), [Hrvatski/Kroatisch](#), [Kurdî/Kurdisch](#), [Polski/Polnisch](#), [Português/Portugiesisch](#), [Română/Rumänisch](#), [Русский/Russisch](#), [Luuqada Soomaaliya/Somali](#), [Español/Spanisch](#), [ትግርኛ/Tigrinya](#), [Česky/Tschechisch](#), [Türkçe/Türkisch](#), [Magyar/Ungarisch](#), [Tiếng Việt/Vietnamesisch](#)



www.drk-eu.de/emmi/corona.html

- Deutsches Rotes Kreuz Kreisverband Euskirchen e.V.
- FAQ zum Corona-Virus SARS-CoV-2 und zu der Krankheit COVID-19
- Link-Sammlung zu mehrsprachigen Informationen: über Hygiene-Maßnahmen, Impfschutz und Verhaltensregeln



Empowerment

für Eltern mit migrationsspezifischem Unterstützungsbedarf im ländlichen Raum



02251 / 77 41 965

emmi@drk-eu.de

www.drk-eu.de/emmi

Diese Informationen wurden vom Projekt EMMI zusammengestellt. Mit EMMI unterstützt der DRK Kreisverband Euskirchen e.V. das Empowerment für Eltern mit migrationsspezifischem Unterstützungsbedarf im ländlichen Raum.

Stand: 1. Oktober 2021

Das Projekt EMMI wird im Rahmen des Modellprogramms „Akti(F) – Aktiv für Familien und ihre Kinder“ durch das Bundesministerium für Arbeit und Soziales und den Europäischen Sozialfonds gefördert.

